

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No.

657

Form 410  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICESTATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH  
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the \_\_\_\_\_ district of

\_\_\_\_\_ Montana, at \_\_\_\_\_ Helena, Montana.  
dated \_\_\_\_\_ March 22nd, \_\_\_\_\_, 1894, and numbered \_\_\_\_\_ 15812



Name, \_\_\_\_\_ WONG ONG \_\_\_\_\_

Present age, \_\_\_\_\_ forty \_\_\_\_\_ years.

Local residence, \_\_\_\_\_ 100 E. Randolph St. \_\_\_\_\_

Occupation, \_\_\_\_\_ Waiter. \_\_\_\_\_

Height: 5 feet, 3 inches. Weight, \_\_\_\_\_ lbs.

Color of eyes dark brown Complexion, dark

Physical marks or peculiarities for identification: \_\_\_\_\_

None.

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named \_\_\_\_\_, residing \_\_\_\_\_

Child or children, named \_\_\_\_\_, residing \_\_\_\_\_

Parent, named \_\_\_\_\_

residing \_\_\_\_\_

PROPERTY: Full description, \_\_\_\_\_

Value, \$ \_\_\_\_\_

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from \_\_\_\_\_ NGI GOON SING \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_ 184 South Water St. \_\_\_\_\_

Twelve hundred (\$1,200.00) dollars, for \_\_\_\_\_ money loaned. \_\_\_\_\_

Due from \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ dollars, for \_\_\_\_\_

Due from \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ dollars, for \_\_\_\_\_

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

Wong Ong  
(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this \_\_\_\_\_ 28th \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ May, \_\_\_\_\_, 190 8

(Name)

L. J. Thumma

(Title) Chinese &amp; Immigrant Inspector.



No. 657.

June 13th, 1908.

Wong Ong,

c/o Jack Hing Restaurant,

Cor. State & 22nd Sts.

Chicago, Ill.

Sir:-

I hand you herewith a copy of your application for a laborer's return certificate, and would instruct you to present the same to the Commissioner of Immigration at San Francisco, upon your departure through that port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.



Witness, NGI GOON SING, sworn by Inspector Plummer, testified:  
(In English)

- Q What is your name?  
A Ngi Goon Sing.  
Q What is your American name?  
A Allen Chung.  
Q What is your business?  
A Commission merchant at South Water St.  
Q How long have you had that business?  
A Since March, 1907.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes, it is Wong Ong. I have known him since I was in  
Los Angeles, in college there.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes, \$1,200.00.  
Q What for?  
A I got the money from him to put in my business on South  
Water St.  
Q When did you borrow it from him?  
A February, 1908.  
Q Is that American or Chinese February?  
A Chinese.  
Q Why did you need the money?  
A To buy more goods to put in the store. Business is very  
uncertain sometimes. You have a whole lot of goods on hand and  
you don't sell any. Othertimes you have lots of business but no  
goods.  
Q Did you give Wong Ong a note for this money?  
A No sir.  
Q Did you give him any security?  
A No.  
Q Was there any understanding at the time this loan was  
made that he could take an interest in your business in case you  
didn't pay him back?  
A No, we did not make any such proposition.  
Q When will you pay him?  
A I will wait until he comes back.  
Q Is this a genuine debt or have you made it up so that  
Wong Ong can go to China?  
A No, it is a true debt. It was not made up.  
Q Have you any partners in your business?  
A No. I am alone.  
Q What do you do? A commission business, or buy and sell  
on your own account?  
A I buy goods down on the street, then I sell them.  
Q What is the value of the goods that you have on hand  
usually, approximately?  
A Sometimes we sell three or four crates of onions in a day.  
Sometimes 300 crates in a day. They sell for about 75¢ a crate.  
You can't tell how many. One day I have a whole lot in, the next  
they are all gone. Yesterday, King Jo Lo bought 300 crates and  
Hong Fong Lo bought 350 crates.  
Q Have you understood my questions?  
A Yes sir.

Witness signed his name in English.

(Signed) Ngi Goong Sing,  
(Signed) L. T. Plummer,

Witness.  
Inspector.



No. 657.

522, Commercial Nat'l Bk. Bldg. CHICAGO.

June 3rd, 1908.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
WONG ONG, : J.G.C. Longchallon, Interpreter.  
Lab. departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, WONG ONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
A Wong Ong.  
Q What is your full Chinese name?  
A Wong Ong is the only name I have.  
Q Are you married?  
A No.  
Q What is your occupation?  
A Waiter.  
Q Upon what do you base your right to a return certificate?  
A That people owe me money.  
Q Give me the name of your debtor and the amount?  
A Ngi Goon Sing owes me \$1,200.00.  
Q How was this debt incurred?  
A This year, second month, second day, he borrowed \$1,200.00  
from me, and the loan took place at State and 22nd Sts.  
Q What did he borrow this money for?  
A To put in a business.  
Q What kind of a business?  
A In a business on South Water St.  
Q How long have you known him?  
A I have known him a long time, since he was in California.  
Q What is his American name?  
A Allen Chung.  
Q Where did you earn this money?  
A I saved it from my earnings?  
Q Did he give you any note for this money?  
A No, as we are good friends he did not give me a note.  
Q Suppose he doesn't pay you, can you take the business or  
a part of it?  
A I am not afraid, as we are friends.  
Q Was there any understanding at the time the debt was  
made that you could have his business or an interest in his busi-  
ness as security for the money?  
A No, there was nothing said about that.  
Q Why would you lend him so much money as this without  
security?  
A He is a good friend and I trust him.  
Q Is he a relative of yours?  
A No we are <sup>not</sup> related. We are just friends.  
Q Did you put this loan down in your book?  
A Yes. (Witnesses produces book containing numerous entries  
Interpreter reads, "K.S. 34, 2nd month, 2nd day, lent Ngi Goon Sing  
\$1,200.00.")  
Q When did you put that down in your book?  
A About a week after the loan was made.  
Q Is this a genuine debt, or have you made it up so that you  
can go to China?  
A It is a true debt.  
Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Applicant signed his name in English.

(Signed) Wong On, Applicant.  
(Signed) J.G.C. Longchallon, Interpreter.  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.



No. 657.

May 28th, 1908.

Commissioner-General of Immigration,  
Department of Commerce & Labor,  
Washington, D. C.

Sir:-

I hand you herewith certificate of residence No. 15812, purporting to have been issued to WONG ONG, a Chinese laborer. I would thank you to compare it with the duplicate on file at the Bureau and inform me whether or not it is genuine.

Wong Ong has made application for a laborer's return certificate.

Respectfully,

(Signed) E. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.